



Air Purifier

Instruction manual



(EN) Air purifier	2	(DE) Luftreiniger	20
Instruction manual		Bedienungsanleitung	
(NL) Luchtzuiveraar	8	(IT) Purificatore d'aria	26
Gebruikshandleiding		Manuale di istruzioni	
(FR) Purificateur d'air	14	(ES) Purificador de aire	32
Mode d'emploi		Manual de instrucciones	

**Model • Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo:
DF655**

Safety instructions

- Position on a flat, stable surface.
- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components on this product.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
 - Health and Safety at Work Legislation
 - BS EN Codes of Practice
 - Fire Precautions
 - IEE Wiring Regulations
 - Building Regulations
- DO NOT immerse the appliance in water.
- DO NOT obstruct or cover the appliance in any way when in use.
- DO NOT insert any objects into the openings.
- DO NOT put items on the top of the appliance.
- The appliance should not come into contact or be covered with easily flammable materials, like curtains, textiles, walls and the like. Always ensure sufficient safety distance to flammable materials.
- Protect the appliance against heat, direct sunlight, moisture, dripping and splashing water.
- To avoid fire hazard, never let the power cord lay under rugs, carpets, etc.
- Always switch off and disconnect the power supply to the appliance when not in use, before cleaning or performing maintenance.
- Suitable for indoor use only.

- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance to the regulations of local authorities.
- DO NOT use if damaged.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a POLAR agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- POLAR recommend that this appliance should be periodically tested (at least annually) by a Competent Person. Testing should include, but not be limited to: Visual Inspection, Polarity Test, Insulation Continuity and Functional Testing.
- Never use accessories which are not recommended by the manufacturer. They could pose a safety risk to the user and might damage the appliance. Only use original parts and accessories.
- POLAR recommend that this product is connected to a circuit protected by an appropriate RCD (Residual Current Device).

Introduction

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your POLAR product.

The air purifier can remove up to 99.97% of airborne allergens as small as 0.3 microns, including ragweed pollen, grass pollen, tree pollen, household dust, dust mite debris, pet dander, smoke and odour, etc.

Pack Contents

The following is included:

- POLAR air purifier
- Instruction manual

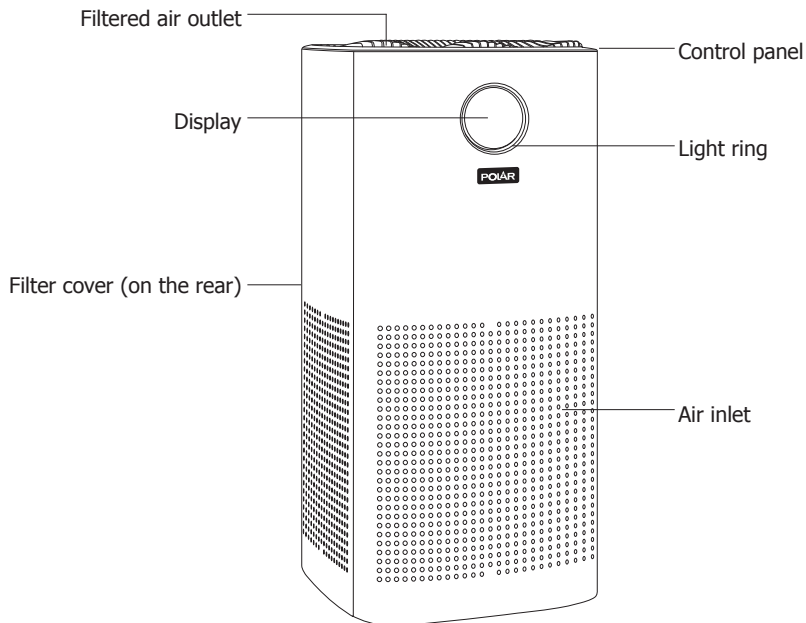
POLAR prides itself on quality and service, ensuring that at the time of unpacking the contents are supplied fully functional and free of damage.

Should you find any damage as a result of transit, please contact your POLAR dealer immediately.

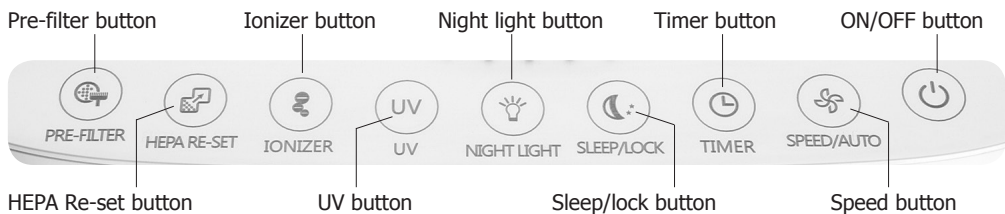
Installation

1. Remove the appliance from the packaging. Make sure that all protective plastic film and coatings are thoroughly removed from all surfaces.
2. Maintain a distance of 20cm (7 inches) between the unit and walls or other objects for ventilation.

Knowing the appliance



Control panel



Operation

Note: Before first time use, ensure to remove all protective films/bag from the HEPA filter then install it in place. For details, please refer to section "Filter Cleaning/replacement".

1. Connect the appliance to the mains power supply.
2. **Turning on:** Press the ON/OFF button. The appliance beeps once and the display shows "PM2.5". Meanwhile, the light ring illuminates in relative colour to indicate the real-time air quality.
3. The appliance starts to work at the AUTO speed (Default setting). There are 5 speed settings in total: Speed 1, Speed 2, Speed 3, Speed 4, AUTO. Press the "SPEED/AUTO" button to select the desired speed. Then the relative speed icon will appear on the display. The faster the speed setting the faster the air will be purified.
4. After use, press ON/OFF button to turn the appliance off.

Timer

With the timer function, you can use the appliance for a desired period of time.

Timer options: 2h, 4h, 6h, 8h

- Press the "TIMER" button to select the desired timer setting. The relative timer icon will appear on the display.
- When the set timer expires, the appliance will turn off automatically.

Note: To cancel the timer at any time, press the "TIMER" button repeatedly until all timer icons disappear from the display.

Ionizer

Featured with an independent ionizer, when turned on, the appliance will release negative ions into outgoing filtered air to help facilitate the air purification.

- To activate, press the "IONIZER" button once. The ionizer icon will appear on the display.
- To deactivate, press the "IONIZER" button again.

UV function

The optional UV-C technology kills germs, viruses, and bacteria by penetrating its DNA, resulting in the microorganism's death or the inability to reproduce.

- To activate, press the "UV" button once. "UV" will appear on the display.
- To deactivate, press the "UV" button again.

Sleep

With the sleep function The purifier switches to a lower activity level, the fan speed and noise level are reduced.

- To activate, press the "SLEEP/LOCK" button once. The appliance will enter Sleep mode.
- To deactivate, press the "SLEEP/LOCK" button again.

Safety lock

With the safety lock function, the appliance's control panel can be protected from unintentional/accidental touch.

- To lock the control panel, press and hold the "SLEEP/LOCK" button for 3 seconds. The lock icon will appear on the display.
- To unlock, press and hold the "SLEEP/LOCK" button for 3 seconds again.

Night light

- To activate, press the "NIGHT LIGHT" button once.
- Both the display and the light ring will stop illuminating, with only a "-" being shown in the middle part of the display.
- To deactivate, press the "NIGHT LIGHT" button again.

Light ring: Air quality indicator



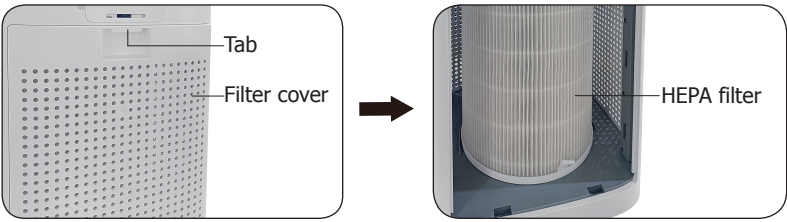


The light ring will illuminate in different colour to indicate the real-time PM2.5 value and air quality.

Colour	PM2.5 value indicated	Air quality indicated
Blue	Less than 35	Very good
Purple	36 ~ 115	Good
Red	More than 115	Bad

Cleaning, Care & Maintenance

- **Switch off and disconnect the appliance from the power supply before cleaning and maintenance.**
- Clean the external surface using a soft damp cloth. Always wipe dry after cleaning.
- DO NOT allow any moisture to enter the interior via any air inlet/outlet.
- The filtered air outlet and the filter cover can be cleaned with a small, soft brush.
- The appliance contains no user serviceable parts.

Filter Cleaning/replacement

	Filter cleaning	Filter replacement
When...	When the appliance has been working for up to 360 hours accumulatively, the "PRE-FILTER" icon  will light up in red to remind the user to clean the filter.	When the appliance has been working for up to 2160 hours accumulatively, the "HEPA RE-SET" icon  will light up in red to remind the user to replace the filter (Replacement filter code: AK932).
How...	<ol style="list-style-type: none"> 1. Switch off and disconnect the appliance from the power supply. Press the tab of the filter cover, then remove the filter cover and HEPA filter. 	<ol style="list-style-type: none"> 2. Discard the old HEPA filter properly. NEVER ATTEMPT TO CLEAN IT! Then install a new filter in place. 3. Re-locate the filter cover. 4. Restart the appliance and press the "HEPA RE-SET" button for 3 seconds. The relative icon  will disappear from the display.
	<ol style="list-style-type: none"> 2. Clean the pre-filter (exterior layer of HEPA filter) with a soft brush. NEVER ATTEMPT TO WASH IT! 3. Re-locate the HEPA filter and filter cover. 4. Restart the appliance and press the "PRE-FILTER" button for 3 seconds. The icon  will disappear from the display. 	

Lamp replacement (Replacement Lamp code: AK933)

When the appliance has been working for up to 7300 hours accumulatively, "UV" will light up in blue constantly to remind the user to replace the lamp.

To replace the lamp:

- Remove the HEPA filter as instructed above.
- Remove the screws that are fixing the lamp compartment cover, then remove the cover.
- Install a new lamp.
- Re-locate the cover.



Troubleshooting

A qualified technician must carry out repairs if required.

Fault	Probable Cause	Solution
The unit is not working	The unit is not switched on	Check the unit is plugged in correctly and switched on
	Plug or lead is damaged	Replace plug or lead
	Fuse in the plug has blown	Replace the fuse
	Mains power supply fault	Check mains power supply
Decreased air flow	Filter not installed well	Install the filter in place
	Air inlet/outlet is blocked	Remove all blockage
	Filter is dirty	Clean or replace with a new one. See section "Filter Cleaning/replacement"

Technical Specifications

Note: Due to our continuing program of research and development, the specifications herein may be subject to change without notice.

Model	Voltage	Power	Dimensions (h x w x d mm)	Weight
DF655	220-240V~, 50-60Hz	65W	596 x 280 x 280	6.3kg

Electrical Wiring

This appliance is supplied with a 3 pin BS1363 plug and lead.

The plug is to be connected to a suitable mains socket.

This appliance is wired as follows:

- Live wire (coloured brown) to terminal marked L
- Neutral wire (coloured blue) to terminal marked N

If in doubt consult a qualified electrician.

Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

Compliance

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.



POLAR parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.

POLAR products have been approved to carry the following symbol:



All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of POLAR. Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, POLAR reserve the right to change specifications without notice.

Veiligheidsinstructies

- Plaats het product op een vlakke en stabiele ondergrond.
- De installatie en eventuele reparaties dienen door een servicetechnicus/vaktechnicus te worden uitgevoerd. Verwijder geen enkel onderdeel op dit product.
- Raadpleeg de lokale en nationale normen om te voldoen aan het volgende:
 - Wetgeving van gezondheid en veiligheid op de werkplaats
 - Werkregels
 - Brandpreventie
 - IEE bekabelingsnormen
 - Bouwverordeningen
- Dompel het apparaat NIET onder in water.
- Zorg dat u het apparaat NIET hindert of afdekt tijdens het gebruik.
- Steek GEEN voorwerpen in de openingen.
- Plaats GEEN voorwerpen bovenop het apparaat.
- Het apparaat mag niet in contact komen met of worden afgedekt door licht ontvlambare materialen, zoals gordijnen, textiel, wanden en dergelijke. Houd het apparaat altijd op voldoende en veilige afstand van brandbare materialen.
- Bescherm het apparaat tegen hitte, direct zonlicht, vocht, waterdruppels en -spetters.
- Om het risico op brand te vermijden, dient u de voedingskabel niet onder vloerkleden, tapijt, enz. te leggen.
- Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact wanneer niet in gebruik en voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt.
- Uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.

- Laat verpakkingsmateriaal niet binnen handbereik van kinderen. Dank verpakkingsmateriaal af in overeenstemming met de regelgeving van de plaatselijke autoriteiten.
- Gebruik NOOIT een beschadigd apparaat.
- Indien de stroomkabel beschadigd is geraakt, dient men deze door een POLAR-technicus of een aanbevolen vaktechnicus te laten vervangen om gevaarlijke situaties te vermijden.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een tekort aan kennis en ervaring, vooropgesteld dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen inzake het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen.
- Laat kinderen het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
- Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- POLAR beveelt aan dat dit apparaat periodiek (minstens jaarlijks) door een bevoegd persoon wordt getest. Testen moeten omvatten, maar zijn niet beperkt tot: Visuele inspectie, polariteitstest, test op isolatiecontinuïteit en een functionele test.
- Gebruik nooit accessoires die niet zijn aanbevolen door de fabrikant. Ze kunnen een veiligheidsrisico betekenen voor de gebruiker en het apparaat schade berokkenen. Gebruik alleen originele onderdelen en accessoires.

Inleiding

Neem de tijd en lees deze handleiding aandachtig door. Een correct gebruik en onderhoud van deze machine waarborgt de beste prestaties voor uw POLAR-product.

De luchtzuiveraar kan tot 99,97% van de allergenen in de lucht tot 0,3 micron verwijderen, met inbegrip van ambrosiapollen, graspollen, boompollen, huisstof, stofmijstresten, huidschilfers van huisdieren, rook en geuren, enz.

Verpakkingsinhoud

Het volgende is inbegrepen:

- POLAR luchtzuiveraar
- Gebruikshandleiding

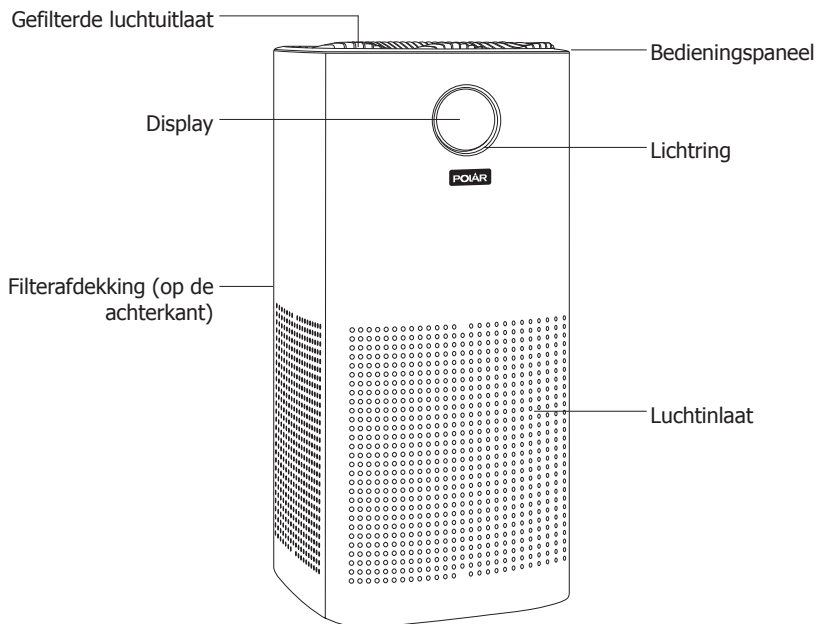
POLAR is trots op kwaliteit en service en zorgt ervoor dat op het moment van uitpakken de inhoud volledig functioneel en vrij van schade wordt geleverd.

Mocht uw product tijdens transport zijn beschadigd, neem dan onmiddellijk contact op met uw POLAR-dealer.

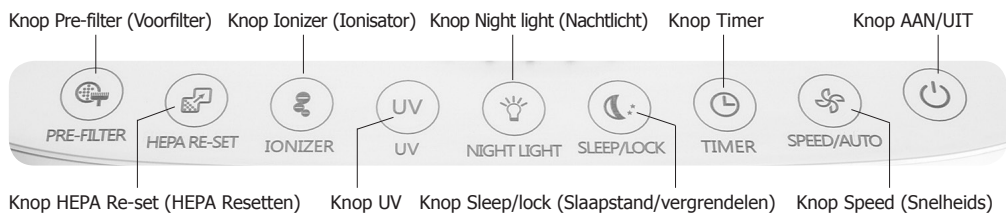
Installatie

1. Haal het apparaat uit de verpakking. Zorg ervoor dat alle plastic beschermlaagjes en coatings goed verwijderd zijn van alle oppervlakken.
2. Behoud een afstand van 20 cm tussen het apparaat en wanden of andere voorwerpen voor voldoende ventilatie.

Beschrijving van het apparaat



Bedieningspaneel



Bediening

Opmerking: Zorg ervoor dat u vóór het eerste gebruik alle beschermfolies/de beschermende zak van het HEPA-filter verwijdert en installeer het dan op zijn plaats. Raadpleeg de sectie "Filter reinigen/ vervangen" voor details.

1. Sluit het apparaat aan op het stroomnet.
2. **Inschakelen:** Druk op de knop AAN/UIT. Het apparaat piept één keer en het display toont "PM2.5". Ondertussen gaat de lichtring branden in relatieve kleur om de luchtkwaliteit in realtime aan te geven.
3. Het apparaat begint te werken aan de snelheid AUTO (standaardinstelling). Er zijn in totaal 5 snelheidsinstellingen: Snelheid 1, Snelheid 2, Snelheid 3, Snelheid 4, AUTO. Druk op de knop "SPEED/AUTO" (Snelheid/Auto) om de gewenste snelheid te selecteren. Daarna verschijnt het pictogram van de relatieve snelheid op het display. Hoe sneller de snelheidsinstelling, hoe sneller de lucht wordt gezuiverd.
4. Druk na gebruik op de toets AAN/UIT om het apparaat uit te zetten.

Timer

Met de timerfunctie kunt u het apparaat gedurende een gewenste tijdsduur gebruiken. Timeropties: 2u, 4u, 6u, 8u

- Druk op de knop "TIMER" om de gewenste timerinstelling te selecteren. Het pictogram van de relatieve timer verschijnt op het display.
- Als de ingestelde timer afloopt, schakelt het apparaat automatisch uit.

Opmerking: Om de timer op elk ogenblik te annuleren, drukt u herhaaldelijk op de knop "TIMER" tot alle timerpictogrammen verdwijnen van het display.

Ionisator

Het apparaat is uitgerust met een onafhankelijke ionisator die, indien ingeschakeld, negatieve ionen in de gefilterde uitgaande lucht vrijlaat om de luchtzuivering te vergemakkelijken.

- Om in te schakelen, drukt u eenmaal op de knop "IONIZER" (Ionisator). Het pictogram van de ionisator verschijnt op het display.
- Om uit te schakelen, drukt u nogmaals op de knop "IONIZER" (Ionisator).

UV-functie

De optionele UV-C technologie doodt ziektekiemen, virussen en bacteriën door het DNA ervan te penetreren, hetgeen in de dood van het micro-organisme resulteert of het onvermogen om zich voort te planten.

- Om te activeren, drukt u eenmaal op de knop "UV". "UV" verschijnt op het display.
- Om uit te schakelen, drukt u nogmaals op de knop "UV".

Slaapstand

Met de slaapstand-functie schakelt de luchtzuiveraar naar een lager activiteitsniveau. De ventilatorsnelheid en het geluidsniveau worden verlaagd.

- Om te activeren, drukt u eenmaal op de knop "SLEEP/LOCK" (Slaapstand/Vergrendelen). Het apparaat gaat naar de slaapstand.
- Om uit te schakelen, drukt u nogmaals op de toets "SLEEP/LOCK" (Slaapstand/Vergrendelen).

Veiligheidsvergrendeling

Met de functie veiligheidsvergrendeling kan het bedieningspaneel van het apparaat tegen onbedoeld/per ongeluk aanraken worden beschermd.

- Om het bedieningspaneel te vergrendelen, houdt u de toets "SLEEP/LOCK" (Slaapstand/Vergrendelen) 3 seconden ingedrukt. Het vergrendelingspictogram verschijnt op het display.
- Om te ontgrendelen houdt u de toets "SLEEP/LOCK" (Slaapstand/Vergrendelen) opnieuw 3 seconden lang ingedrukt.

Nachtlicht

- Om te activeren, drukt u eenmaal op de knop "NIGHT LIGHT" (Nachtlicht).
- Zowel het display als de lichtring lichten niet meer op, en alleen een "-" pictogram zal in het midden van het display verschijnen.
- Om uit te schakelen, drukt u nogmaals op de knop "NIGHT LIGHT" (Nachtlicht).

Lichtring: Indicator luchtkwaliteit



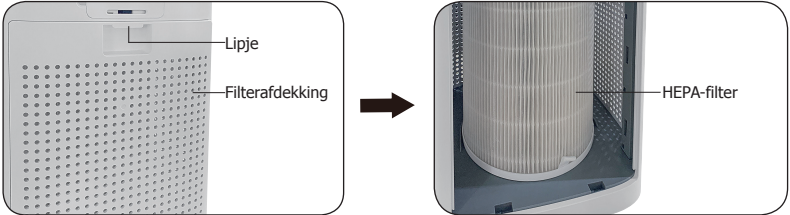


De lichtring zal in verschillende kleuren oplichten om de actuele PM2.5 waarde en luchtkwaliteit aan te geven.

Kleur	Aangegeven PM2.5 waarde	Aangegeven luchtkwaliteit
Blauw	Minder dan 35	Zeer goed
Paars	36 ~ 115	Goed
Rood	Meer dan 115	Slecht

Reiniging, zorg & onderhoud

- **Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het reinigt en onderhoudt.**
- Reinig de buitenkant met een zachte, vochtige doek. Veeg altijd droog na het schoonmaken.
- Laat GEEN vloeistof binnenin het apparaat terechtkomen via de luchtinlaten-/uitlaten.
- De gefilterde luchtuitlaat en de filterafdekking kunnen met een kleine, zachte borstel gereinigd worden.
- Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.

Filter reinigen/vervangen

	Filter reinigen	Filter vervangen
Wanneer...	Als het apparaat in totaal 360 uur heeft gewerkt, licht het pictogram "PRE-FILTER" (Voorfilter)  rood op om de gebruiker eraan te herinneren het filter te reinigen.	Als het apparaat in totaal 2160 uur heeft gewerkt, licht het pictogram "HEPA RE-SET" (HEPA Resetten)  rood op om de gebruiker eraan te herinneren het filter te vervangen (code vervangingsfilter: AK932).
Hoe...	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schakel het apparaat uit en koppel deze los van de stroomvoorziening. Druk op het lipje van de filterafdekking. Verwijder vervolgens de filterafdekking en het HEPA-filter. 	<ol style="list-style-type: none"> 2. Gooi het oude HEPA-filter op de juiste manier weg. PROBEER HET NOOIT TE REINIGEN! Installeer vervolgens een nieuw filter. 3. Plaats de filterafdekking terug. 4. Start het apparaat opnieuw en houd de knop "HEPA RE-SET" (HEPA Resetten) 3 seconden ingedrukt. Het relatieve pictogram  verdwijnt van het display.
	<ol style="list-style-type: none"> 2. Reinig het voorfilter (buitenste laag van het HEPA-filter) met een zachte borstel. PROBEER HET NOOIT TE WASSEN! 3. Plaats het HEPA-filter en de filterafdekking terug. 4. Start het apparaat opnieuw en houd de knop "PRE-FILTER" (Voorfilter) 3 seconden ingedrukt. Het pictogram  verdwijnt van het display. 	

Vervanging van de lamp (code vervangingslamp: AK933)

Als het apparaat in totaal 7300 uur heeft gewerkt, zal "UV" continu blauw oplichten om de gebruiker eraan te herinneren om de lamp te vervangen.

Om de lamp te vervangen:

- Verwijder het HEPA-filter zoals hierboven aangegeven.
- Verwijder de schroeven waarmee de afdekking van het lampcompartiment is bevestigd en verwijder vervolgens de afdekking.
- Installeer een nieuwe lamp.
- Plaats de afdekking terug.



Probleemoplossing

Indien nodig moet een gekwalificeerde technicus reparaties uitvoeren.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De eenheid werkt niet	Het apparaat staat uit	Controleer of de stroomkabel van het apparaat is aangesloten en of het apparaat is ingeschakeld
	Stekker of kabel is beschadigd	Vervang de stekker of kabel
	Storing in de netvoeding	Controleer de netvoeding
Verminderde luchtstroom	Filter niet goed geïnstalleerd	Installeer het filter op zijn plaats
	Luchtinlaat/-uitlaat is geblokkeerd	Verwijder alle verstoppingen
	Filter is vuil	Reinig of vervang het door een nieuw. Zie sectie "Filter reinigen/vervangen"

Technische specificaties

Opmerking: Als gevolg van ons voortdurende programma van onderzoek en ontwikkeling, kunnen de specificaties hierin zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Model	Spanning	Vermogen	Afmetingen (h x b x d mm)	Gewicht
DF655	220-240V~, 50-60Hz	65 W	596 x 280 x 280	6,3 kg

Elektrische bedrading

Men dient de stekker op een geschikt stopcontact aan te sluiten.

De bedrading van dit apparaat is als volgt:

- Stroomkabel (bruin) naar de aansluitklem gemarkeerd met L
- Neutraalkabel (blauw) naar de aansluitklem gemarkeerd met N

Bij twijfels raadpleeg een vakkundige elektricien.

De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn.

Productconformiteit

Het WEEE-logo op dit product of in de bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuveilige recyclingproces als afval te verwerken. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product.



De onderdelen van POLAR-producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.

POLAR-producten zijn goedgekeurd en voorzien van het volgende symbool:



Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van POLAR.

Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt POLAR het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

Consignes de sécurité

- Placez l'appareil sur une surface plane, stable.
- L'installation et les éventuelles réparations doivent être confiées à un dépanneur/technicien qualifié. Ne retirez aucun élément de ce produit.
- Consultez les normes locales et nationales pour vous conformer à ce qui suit :
 - lois sur l'hygiène et la sécurité au travail ;
 - codes de bonnes pratiques BS EN ;
 - précautions contre le risque d'incendie ;
 - réglementations sur les branchements électriques IEE ;
 - règlements sur la construction.
- NE plongez PAS l'appareil dans l'eau.
- N'obstruez ou ne couvrez PAS l'appareil de quelque manière que ce soit lorsqu'il est utilisé.
- N'insérez PAS d'objets dans les ouvertures.
- NE posez PAS d'objets sur le dessus de l'appareil.
- L'appareil ne doit pas entrer en contact ou être recouvert de matériaux facilement inflammables, comme des rideaux, des textiles, des murs, etc. Veillez à toujours respecter une distance de sécurité suffisante par rapport aux matériaux inflammables.
- Protégez l'appareil contre la chaleur, les rayons directs du soleil, l'humidité, les gouttes et les éclaboussures d'eau.
- Pour éviter tout risque d'incendie, ne laissez jamais le cordon d'alimentation passer sous des tapis, des moquettes, etc.
- Éteignez et débranchez toujours l'alimentation électrique de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de le nettoyer ou d'effectuer des opérations de maintenance.
- Convient uniquement à un usage intérieur.

- Gardez les emballages hors de portée des enfants. Débarrassez-vous des emballages conformément aux réglementations des autorités locales.
- N'utilisez PAS l'appareil s'il est endommagé.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un agent POLAR ou un technicien qualifié recommandé, pour éviter tout danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- POLAR recommande de faire tester régulièrement cet appareil (une fois par an au minimum) par une personne compétente. Les tests doivent inclure, sans s'y limiter, les éléments suivants : Inspection visuelle, test de polarité, continuité de l'isolation et test fonctionnel.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant. Ils pourraient constituer un risque pour la sécurité de l'utilisateur et endommager l'appareil. N'utilisez que des pièces et accessoires d'origine.

Introduction

Nous vous invitons à consacrer quelques instants à lire attentivement de ce mode d'emploi. L'entretien et l'utilisation appropriés de cette machine vous permettront de tirer le meilleur de votre produit POLAR.

Le purificateur d'air peut éliminer jusqu'à 99,97 % des allergènes en suspension dans l'air d'une taille pouvant aller jusqu'à 0,3 micron, tels que les pollens d'ambroisie, de graminées et d'arbres, la poussière domestique, les acariens, les squames d'animaux domestiques, la fumée et les odeurs, etc.

Contenu de l'emballage

Les éléments suivants sont inclus :

- Purificateur d'air POLAR
- Mode d'emploi

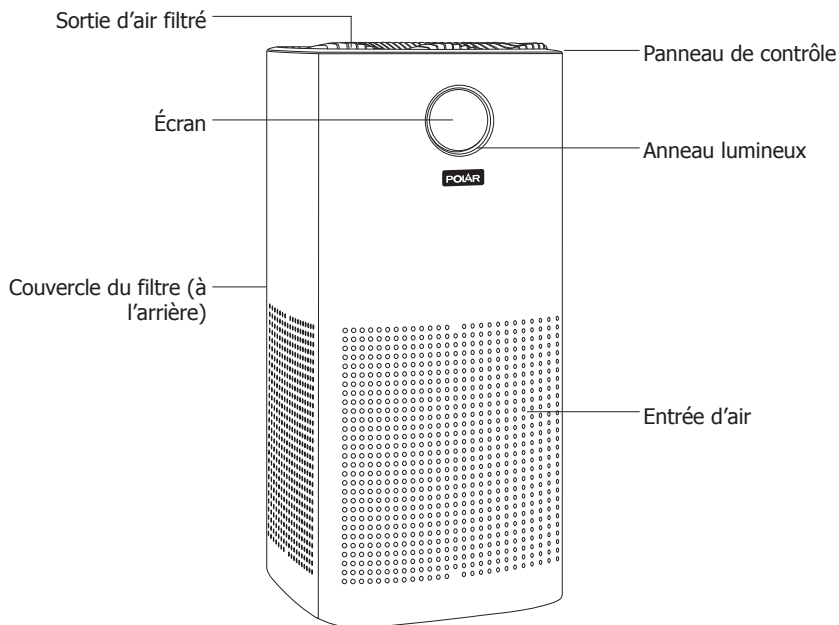
POLAR attache une grande importance à la qualité et au service et veille à fournir des produits en parfait état opérationnel, parfaitement intacts au moment de l'emballage.

Nous vous prions de contacter votre revendeur POLAR immédiatement si vous constatez un dommage quelconque survenu pendant le transport du produit.

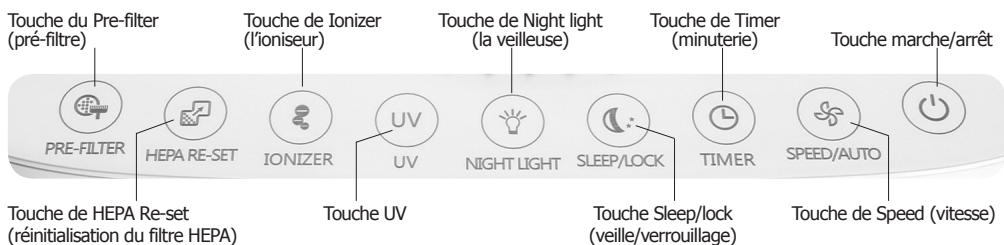
Installation

1. Retirez l'appareil de son emballage. Veillez à ce que tous les films plastiques et revêtements de protection soient soigneusement retirés de toutes les surfaces.
2. Maintenez une distance de 20 cm entre l'appareil et les murs ou autres objets pour assurer la ventilation.

Présentation de l'appareil



Panneau de contrôle



Fonctionnement

Remarque : Avant la première utilisation, veuillez à retirer tous les films/sacs de protection du filtre HEPA, puis mettez-le en place. Pour plus de détails, veuillez vous reporter à la section « Nettoyage/remplacement du filtre ».

1. Branchez l'appareil sur le secteur.
2. **Mise en marche :** Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT. L'appareil émet un bip et l'écran affiche « PM2.5 ». Pendant ce temps, l'anneau lumineux s'allume dans une couleur qui reflète la qualité de l'air en temps réel.
3. L'appareil commence à fonctionner à la vitesse AUTO (réglage par défaut). Il y a 5 réglages de vitesse au total : Vitesse 1, Vitesse 2, Vitesse 3, Vitesse 4, AUTO. Appuyez sur la touche « SPEED/AUTO » (Vitesse/Auto) pour sélectionner la vitesse souhaitée. L'icône de la vitesse correspondante apparaît alors sur l'écran. Plus la vitesse est élevée, plus l'air est purifié rapidement.
4. Après utilisation, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT pour éteindre l'appareil.

Minuterie

Avec la fonction de minuterie, vous pouvez utiliser l'appareil pendant la durée souhaitée.

Options de minuterie : 2 h, 4 h, 6 h, 8 h

- Appuyez sur la touche « TIMER » (Minuterie) pour sélectionner le réglage de la minuterie souhaité. L'icône de la minuterie correspondante apparaît sur l'écran.
- Une fois que la minuterie s'arrête, l'appareil s'éteint automatiquement.

Remarque : Pour arrêter la minuterie à tout moment, appuyez sur la touche « TIMER » (Minuterie) à plusieurs reprises jusqu'à ce que les icônes correspondantes disparaissent de l'écran.

Ioniseur

Doté d'un ioniseur indépendant, lorsque l'appareil est allumé, il libère des ions négatifs dans l'air filtré sortant afin de faciliter la purification de l'air.

- Pour l'activer, appuyez une fois sur la touche « IONIZER » (Ioniseur). L'écran affiche l'icône de l'ionisateur.
- Pour la désactiver, appuyez à nouveau sur la touche « IONIZER » (Ioniseur).

Fonction UV

La technologie UV-C optionnelle tue les germes, les virus et les bactéries en pénétrant leur ADN, ce qui entraîne leur mort ou les empêche de se reproduire.

- Pour l'activer, appuyez une fois sur la touche « UV ». L'écran affiche « UV ».
- Pour la désactiver, appuyez à nouveau sur la touche « UV ».

Veille

Avec la fonction Veille, le purificateur d'air abaisse le niveau d'activité pour réduire la vitesse de ventilation et le niveau sonore.

- Pour la désactiver, appuyez une fois sur la touche « SLEEP/LOCK » (Veille/Verrouillage). L'appareil passe en mode veille.
- Pour la désactiver, appuyez à nouveau sur la touche « SLEEP/LOCK » (Veille/Verrouillage).

Verrouillage de sécurité

La fonction de verrouillage de sécurité permet de protéger le panneau de commande de l'appareil contre toute manipulation involontaire ou accidentelle.

- Pour verrouiller le panneau de commande, appuyez sur la touche « SLEEP/LOCK » (Veille/Verrouillage) et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes. L'écran affiche l'icône de verrouillage.
- Pour déverrouiller, appuyez sur la touche « SLEEP/LOCK » (Veille/Verrouillage) et maintenez-la enfoncée à nouveau pendant 3 secondes.

Veilleuse

- Pour l'activer, appuyez une fois sur la touche « NIGHT LIGHT » (Veilleuse).
- L'écran et l'anneau lumineux s'éteignent, seil le symbole « - » demeure affiché au centre de l'écran.
- Pour la désactiver, appuyez à nouveau sur la touche « NIGHT LIGHT » (Veilleuse).

Anneau lumineux ; Indicateur de la qualité de l'air




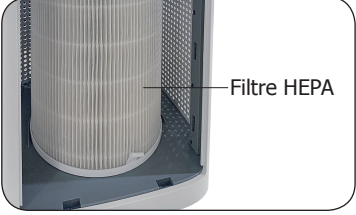


L'anneau lumineux s'allume en différentes couleurs pour indiquer la valeur en temps réel des particules PM2,5 et la qualité de l'air.

Couleur	Valeur des PM2,5 indiquée	Qualité de l'air indiquée
Bleu	Inférieure à 35	Très bonne
Violet	36 ~ 115	Bonne
Rouge	Supérieure à 115	Mauvaise

Nettoyage, entretien et maintenance

- **Éteignez et débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de procéder au nettoyage et à l'entretien.**
- Nettoyez la surface extérieure à l'aide d'un chiffon doux et humide. Essuyez toujours le congélateur après l'avoir nettoyé.
- NE laissez PAS l'humidité pénétrer à l'intérieur du congélateur par une entrée ou une sortie d'air.
- La sortie d'air filtré et le couvercle du filtre peuvent être nettoyés à l'aide d'une petite brosse douce.
- L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

Nettoyage/remplacement du filtre

	Nettoyage du filtre	Remplacement du filtre
Quand...	Après plus de 360 heures de fonctionnement cumulées, l'icône « PRE-FILTER » (Pré-filtre)  s'allume en rouge pour rappeler à l'utilisateur de nettoyer le filtre.	Après plus de 2 160 heures de fonctionnement cumulées, l'icône « HEPA RE-SET » (Réinitialisation HEPA)  s'allume en rouge pour rappeler à l'utilisateur de remplacer le filtre (réf. du filtre de remplacement : AK932).
Comment...	<ol style="list-style-type: none"> 1. Éteignez et débranchez l'appareil de l'alimentation électrique. Appuyez sur la languette du couvercle du filtre, puis retirez celui-ci ainsi que le filtre HEPA. 	
	<ol style="list-style-type: none"> 2. Nettoyez le pré-filtre (couche extérieure du filtre HEPA) à l'aide d'une brosse douce. N'ESSAYEZ JAMAIS DE LE LAVER ! 3. Remettez le filtre HEPA et le couvercle du filtre en place. 4. Redémarrez l'appareil et appuyez sur la touche « PRE-FILTER » (Pré-filtre) pendant 3 secondes. L'icône  disparaît de l'écran. 	<ol style="list-style-type: none"> 2. Jetez l'ancien filtre HEPA de manière appropriée. N'ESSAYEZ JAMAIS DE LE NETTOYER ! Installez ensuite un nouveau filtre. 3. Remettez le couvercle du filtre en place. 4. Redémarrez l'appareil et appuyez sur la touche « HEPA RE-SET » (Réinitialisation HEPA) pendant 3 secondes. L'icône correspondante  disparaît de l'écran.

Remplacement de la lampe (réf. de la lampe de remplacement : AK933)

Lorsque l'appareil a cumulé jusqu'à 7 300 heures de fonctionnement, les lettres « UV » restent allumées en bleu pour rappeler à l'utilisateur qu'il doit remplacer la lampe.

Pour remplacer la lampe :

- Retirez le filtre HEPA en suivant les instructions ci-dessus.
- Retirez les vis qui fixent le couvercle du compartiment de la lampe, puis ce dernier.
- Installez une nouvelle lampe.
- Remettez le couvercle en place.



Dépannage

Un technicien qualifié doit effectuer les réparations si nécessaire.

Dysfonctionnement	Cause probable	Intervention
L'appareil ne fonctionne pas	Le congélateur n'est pas allumé	Vérifier que l'appareil est bien branché et allumé
	La fiche ou le câble est endommagé	Remplacez la fiche ou le câble
	Dysfonctionnement de l'alimentation secteur	Vérifier l'alimentation secteur
Diminution du débit d'air	Le filtre n'est pas bien installé	Remettez le filtre en place
	L'entrée/sortie d'air est bloquée	Enlevez tous les blocages
	Le filtre est sale	Nettoyez-le ou remplacez-le par un nouveau. Voir la section « Nettoyage/remplacement du filtre »

Spécifications techniques

Remarque : en raison de notre programme continu de recherche et de développement, les spécifications du présent document peuvent être modifiées sans préavis.

Modèle	Tension	Puissance	Dimensions (h x l x p mm)	Poids
DF655	220-240 V~, 50-60 Hz	65 W	596 x 280 x 280	6,3 kg

Raccordement électrique

La fiche doit être branchée à la prise secteur qui convient. Cet appareil est câblé comme suit :

- Fil conducteur (brun) à la borne marquée L
- Fil neutre (bleu) à la borne marquée N

En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

Les points d'isolation électrique doivent être libres de toute obstruction. En cas de débranchement requis en urgence, ils doivent être facilement accessibles.

Conformité

Le logo DEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et/ou l'environnement, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.



Les pièces POLAR ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits POLAR ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :

Tous droits réservés. La production ou transmission, partielle ou intégrale, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalable accordée par POLAR.

Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, POLAR se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

Sicherheitshinweise

- Auf eine flache, stabile Fläche stellen.
- Alle erforderlichen Montage- und Reparaturarbeiten sollten von Wartungspersonal oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Entfernen Sie keine Komponenten von diesem Gerät.
- Für folgende Normen und Vorschriften sind die lokalen und nationalen Normen heranzuziehen:
 - Arbeitsschutzvorschriften
 - BS EN Verhaltenspraktiken
 - Brandschutzvorschriften
 - IEE-Anschlussvorschriften
 - Bauvorschriften
- Gerät NICHT in Wasser eintauchen.
- Das Gerät darf während des Betriebs NICHT verdeckt oder behindert werden.
- Stecken Sie KEINE Gegenstände in die Öffnungen.
- Legen Sie KEINE Gegenstände auf die Oberseite des Geräts.
- Das Gerät darf nicht mit leicht entflammaren Materialien wie Vorhängen, Textilien, Wänden und dergleichen in Berührung kommen oder abgedeckt werden. Achten Sie immer auf ausreichenden Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien.
- Schützen Sie das Gerät vor Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser.
- Um Brandgefahr zu vermeiden, lassen Sie das Netzkabel niemals unter Teppichen usw. liegen.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, wenn es nicht benutzt wird, sowie vor der Reinigung oder den Wartungsarbeiten.
- Nur für die Verwendung im Innenbereich geeignet.

- Halten Sie alle Verpackungsteile von Kindern fern. Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den Vorschriften der regionalen Behörden.
- NICHT verwenden, wenn es beschädigt ist.
- Aus Sicherheitsgründen muss ein beschädigtes Stromkabel von einem POLAR-Mitarbeiter oder empfohlenen qualifizierten Elektriker erneuert werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen worden sind und sich der mit der Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- POLAR empfiehlt, dass dieses Gerät regelmäßig (wenigstens jährlich) von einem Fachmann überprüft wird. Die Prüfung sollte unter anderem Folgendes beinhalten: Sichtprüfung, Polaritätstest, Isolationskontinuität und Funktionstest.
- Verwenden Sie niemals anderes als vom Hersteller empfohlenes Zubehör. Diese könnten die Sicherheit des Benutzers gefährden und das Gerät beschädigen. Verwenden Sie nur Originalteile und -zubehör.

Einführung

Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit und lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Nur bei korrekter Wartung und vorschriftsgemäßigem Betrieb kann Ihr POLAR-Produkt optimale Leistung erzielen.

Der Luftreiniger kann bis zu 99,97% der in der Luft befindlichen Allergene mit einer Größe von bis zu 0,3 Mikrometern entfernen, darunter Ambrosiapollen, Gräserpollen, Baumpollen, Hausstaub, Hausstaubmilben, Tierhaare, Rauch und Gerüche u.v.m.

Lieferumfang

Folgendes ist im Lieferumfang enthalten:

- POLAR Luftreiniger
- Bedienungsanleitung

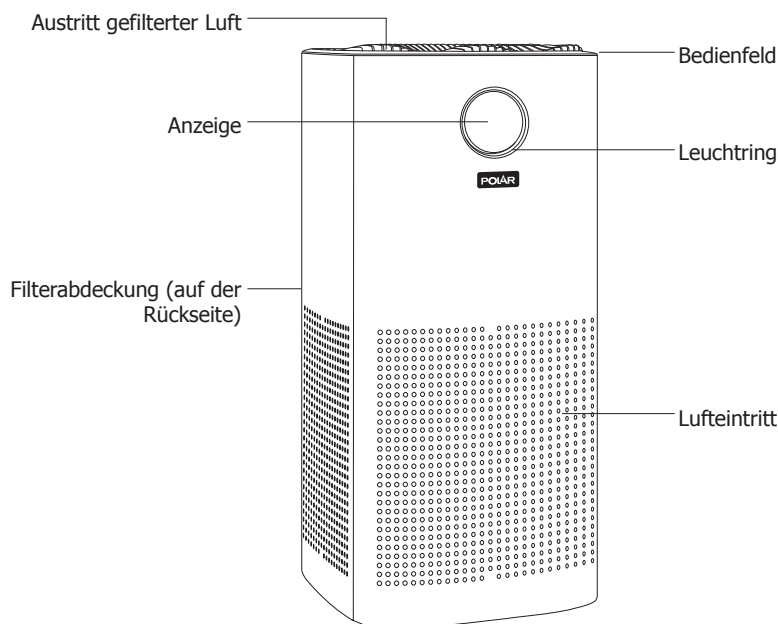
POLAR ist stolz auf die hochwertige Qualität seiner Produkte und seinen erstklassigen Service. Wir stellen sicher, dass alle gelieferten Produkte zum Zeitpunkt der Verpackung voll funktionsfähig sind und sich in einwandfreiem Zustand befinden.

Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren POLAR-Händler.

Montage

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Stellen Sie sicher, dass alle Schutzfolien und Beschichtungen gründlich von allen Oberflächen entfernt wurden.
2. Halten Sie einen Abstand von 20 cm zwischen dem Gerät und Wänden oder anderen Gegenständen ein, um die Belüftung zu gewährleisten.

Das Gerät kennen



Bedienfeld

Pre-filter (Vorfilter)-Taste Ionizer (Ionisator)-Taste Night light (Nachttlicht)-Taste Timer (Zeitschaltuhr)-Taste EIN/AUS-Taste



Bedienung

Hinweis: Vor dem ersten Gebrauch entfernen Sie alle Schutzfolien/Beutel vom HEPA-Filter und setzen Sie ihn ein. Einzelheiten finden Sie im Abschnitt „Filter-Reinigen/Austausch“.

1. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
2. **Einschalten:** Drücken Sie die EIN/AUS-Taste. Das Gerät gibt einen Signalton ab, und auf dem Display wird „PM2,5“ angezeigt. Gleichzeitig leuchtet der Leuchtring in der entsprechenden Farbe auf, um die aktuelle Luftqualität anzuzeigen.
3. Das Gerät beginnt mit der Geschwindigkeit „AUTO“ zu arbeiten (Standardeinstellung). Es gibt insgesamt 5 Geschwindigkeitsstufen: Geschwindigkeit 1, Geschwindigkeit 2, Geschwindigkeit 3, Geschwindigkeit 4, AUTO. Wählen Sie durch Drücken der Taste „SPEED/AUTO“ („Geschwindigkeit/AUTO“) die gewünschte Geschwindigkeit. Auf dem Display erscheint dann das Symbol für die jeweilige Geschwindigkeit. Mit steigender Geschwindigkeitseinstellung wird die Luft schneller gereinigt.
4. Nach dem Gebrauch die Taste EIN/AUS drücken, um das Gerät auszuschalten.

Zeitschaltuhr

Mit der Timer-Funktion kann das Gerät für eine gewünschte Zeitspanne benutzt werden.
Timer-Optionen: 2 Std., 4 Std., 6 Std., 8 Std.

- Drücken Sie die Taste „TIMER“ („Zeitschaltuhr“), um die gewünschte Timer-Einstellung zu wählen. Das entsprechende Timer-Symbol wird auf dem Display angezeigt.
- Nach Ablauf der am Timer eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Hinweis: Zum Abbrechen des Timers die Taste „TIMER“ („Zeitschaltuhr“) so oft drücken, bis alle Timer-Symbole vom Display verschwinden.

Ionisator

Das Gerät ist mit einem unabhängigen Ionisator ausgestattet, der beim Einschalten negative Ionen an die gefilterte Luft abgibt, um die Luftreinigung zu unterstützen.

- Zum Aktivieren drücken Sie einmal die Taste „IONIZER“ („Ionisator“). Auf dem Display erscheint das Ionisator-Symbol.
- Zum Deaktivieren drücken Sie erneut die Taste „IONIZER“ („Ionisator“).

UV-Funktion

Die optionale UV-C-Technologie tötet Keime, Viren und Bakterien ab, indem sie ihre DNA beschädigt, wodurch sie absterben oder sich nicht mehr vermehren können.

- Zum Aktivieren drücken Sie einmal die Taste „UV“. Auf dem Display wird „UV“ angezeigt.
- Zum Deaktivieren die Taste „UV“ erneut drücken.

Schlaf

Mit der Schlaf-Funktion schaltet der Luftreiniger auf eine niedrigere Aktivitätsstufe, die Lüfterdrehzahl und der Geräuschpegel werden reduziert.

- Zum Aktivieren drücken Sie einmal die Taste „SLEEP/LOCK“ („Schlafen/Sperren“). Das Gerät wechselt in den Ruhemodus.
- Zum Deaktivieren die Taste „SLEEP/LOCK“ („Schlafen/Sperren“) erneut drücken.

Sicherheitssperre

Mit der Sperr-Funktion wird das Gerätebedienfeld vor versehentlicher/ungewollter Berührung geschützt.

- Zum Sperren des Bedienfelds halten Sie die Taste „SLEEP/LOCK“ („Schlafen/Sperren“) 3 Sekunden lang gedrückt. Das Schloss-Symbol wird auf dem Display angezeigt.
- Zum Entsperren die Taste „SLEEP/LOCK“ („Schlafen/Sperren“) erneut 3 Sekunden lang gedrückt halten.

Nachtlicht

- Zum Einschalten die Taste „NIGHT LIGHT“ („Nachtlicht“) einmal drücken.
- Das Display und der Leuchtring leuchten nicht mehr. In der Mitte des Displays wird nur noch ein „-“ angezeigt.
- Zum Deaktivieren die Taste „NIGHT LIGHT“ („Nachtlicht“) erneut drücken.

Leuchtring: Anzeige der Luftqualität



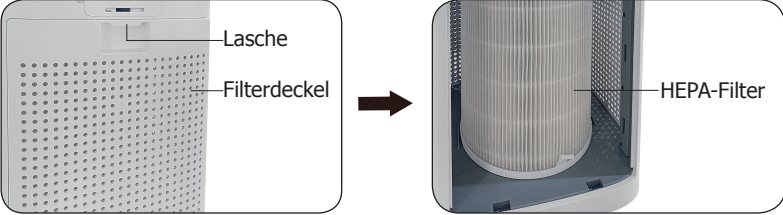


Der Leuchtring leuchtet in verschiedenen Farben, um den PM2,5-Wert und die Luftqualität in Echtzeit anzuzeigen.

Farbe	PM2,5-Wert	Luftqualität
Blau	unter 35	sehr gut
Violett	36 ~ 115	gut
Rot	über 115	schlecht

Reinigung, Pflege und Wartung

- **Vor der Reinigung und Wartung das Gerät ausschalten und vom Stromnetz trennen.**
- Reinigen Sie die Außenoberfläche mit einem weichen, feuchten Tuch. Wischen Sie das Gerät nach dem Reinigen immer trocken.
- NICHT zulassen, dass Feuchtigkeit über die Luftein- und -auslässe in den Innenraum gelangt.
- Den Austritt gefilterter Luft und die Filterabdeckung mit einer kleinen weichen Bürste reinigen.
- Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.

Filter-Reinigen/Austausch

	Filter-Reinigen	Filter-Austausch
Wenn...	Wenn das Gerät insgesamt etwa 360 Stunden in Betrieb ist, leuchtet das Symbol „PRE-FILTER“ (Vorfilter)  rot auf, um den Nutzer an das Reinigen des Filters zu erinnern.	Wenn das Gerät insgesamt etwa 2160 Stunden in Betrieb ist, leuchtet das Symbol „HEPA RE-SET“  rot auf, um den Nutzer an den Filterwechsel zu erinnern (Ersatzfilter-Code: AK932).
Was tun...	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Die Lasche des Filterdeckels drücken. Danach den Filterdeckel und den HEPA-Filter herausnehmen. <div style="display: flex; align-items: center; margin-top: 10px;">  </div> 2. Den Vorfilter (äußere Schicht des HEPA-Filters) mit einer weichen Bürste reinigen. VERSUCHEN SIE NIEMALS, IHN ZU WASCHEN! 3. Den HEPA-Filter und Filterdeckel wieder anbringen. 4. Schalten Sie das Gerät wieder ein und drücken Sie die Pre-filter (Vorfilter)-Taste 3 Sekunden lang. Das Symbol  verschwindet vom Display. 	<ol style="list-style-type: none"> 2. Der gebrauchte HEPA-Filter ist ordnungsgemäß zu entsorgen. VERSUCHEN SIE NIEMALS, IHN ZU REINIGEN! Setzen Sie dann einen neuen Filter ein. 3. Den Filterdeckel wieder anbringen. 4. Starten Sie das Gerät neu und drücken Sie die Taste „HEPA RE-SET“ 3 Sekunden lang. Das entsprechende Symbol  verschwindet vom Display.

Lampenwechsel (Ersatzlampencode: AK933)

Wenn das Gerät insgesamt etwa 7300 Stunden in Betrieb ist, leuchtet „UV“ dauernd blau auf, um den Nutzer an den Lampenwechsel zu erinnern.

Zum Auswechseln der Lampe:

- Den HEPA-Filter wie oben beschrieben abnehmen.
- Die Schrauben, mit denen die Abdeckung des Lampenfachs befestigt ist, entfernen, dann die Abdeckung abnehmen.
- Eine neue Lampe einsetzen.
- Die Abdeckung wieder anbringen.



Störungssuche

Eine eventuelle Reparatur muss von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.

Störung	Vermutliche Ursache	Lösung
Das Gerät läuft nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen, ob der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wurde und das Gerät eingeschaltet ist
	Stecker und Kabel sind beschädigt	Ersetzen Sie den Stecker und/oder das Kabel
	Fehler Netzstromversorgung	Prüfen Sie die Netzstromversorgung
Verringerter Luftstrom	Filter nicht richtig eingesetzt	Filter richtig einsetzen
	Luftein-/auslass ist blockiert	Entfernen Sie alle Blockaden
	Filter ist verschmutzt	Reinigen Sie den Filter oder ersetzen Sie ihn durch einen neuen. Siehe Abschnitt Filter-Reinigen/Austausch.

Technische Spezifikationen

Hinweis: Aufgrund unseres kontinuierlichen Forschungs- und Entwicklungsprogramms können sich die hier aufgeführten Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung ändern.

Modell	Spannung	Leistung	Abmessungen (H x B x T mm)	Gewicht
DF655	220-240 V~, 50-60 Hz	65 W	596 x 280 x 280	6,3 kg

Elektroanschlüsse

Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden.
Das Gerät ist wie folgt verdrahtet:

- Stromführender Leiter (braun) an Klemme L
- Neutralleiter (blau) an Klemme N

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.
Elektroisolierpunkte dürfen nicht blockiert werden. Bei einem Notstopp müssen diese Punkte jederzeit sofort zugänglich sein.

Konformität

Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenziellen Gesundheits- bzw. Umweltschäden vorzubeugen, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Ausführliche Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Produktlieferanten oder der für die Müllentsorgung in Ihrer Region zuständige Behörde.



Alle POLAR-Produkte werden strengen Tests unterzogen, um die Einhaltung von Normen und Spezifikationen internationaler und nationaler Behörden und unabhängiger Organisationen zu gewährleisten.

POLAR-Produkte dürfen durch folgendes Symbol gekennzeichnet werden:



Alle Rechte vorbehalten. Diese Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von POLAR weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form oder auf irgendeinem Wege - einschließlich elektronischer, mechanischer Verfahren, durch Fotokopieren, Aufnahme oder andere Verfahren - vervielfältigt oder übertragen werden.

Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben bei der Drucklegung korrekt sind. POLAR behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

Istruzioni per la sicurezza

- Posizionare su una superficie piana e stabile.
- L'installazione e le eventuali riparazioni devono venire eseguite da un agente/tecnico qualificato. Non rimuovere alcun componente da questo prodotto.
- Verificare la conformità alle normative locali e nazionali di quanto segue:
 - Normativa antinfortunistica sul lavoro
 - Linee guida BS EN
 - Precauzioni antincendio
 - Norme IEE sui circuiti elettrici
 - Norme di installazione
- NON immergere l'apparecchio in acqua.
- NON ostruire o coprire in alcun modo l'apparecchio durante l'uso.
- NON inserire oggetti nelle aperture.
- NON poggiare oggetti sull'apparecchio.
- Evitare che l'apparecchio entri in contatto con o venga coperto da materiali facilmente infiammabili, come tende, tessuti, pareti e simili. Garantire sempre una distanza di sicurezza sufficiente dai materiali infiammabili.
- Proteggere l'apparecchio da calore, luce solare diretta, umidità, gocciolamenti e spruzzi d'acqua.
- Per evitare il rischio di incendio, non lasciare mai il cavo di alimentazione sotto tappeti, moquette, ecc.
- Spegner e scollegare sempre l'alimentazione dell'apparecchio quando non è in uso e prima della pulizia o della manutenzione.
- L'apparecchio è adatto solo per l'utilizzo in ambienti interni.

- Tenere i materiali di imballaggio lontano dalla portata dei bambini. Smaltire l'imballaggio in conformità alle normative locali.
- NON utilizzarlo se presenta danni.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve venire sostituito da un agente POLAR o da un tecnico qualificato al fine di prevenire eventuali rischi.
- L'apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza e conoscenza purché sotto adeguata supervisione o purché vengano fornite loro istruzioni sull'utilizzo sicuro dell'apparecchiatura e abbiano compreso i pericoli che comporta.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura.
- La pulizia e la manutenzione del prodotto non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- POLAR raccomanda che questo apparecchio venga periodicamente sottoposto a verifica (almeno una volta all'anno) da personale qualificato. I test devono comprendere, tra gli altri: Ispezione visiva, test di polarità, Continuità di isolamento e test funzionali.
- Non utilizzare mai accessori non raccomandati dal produttore in quanto potrebbero rappresentare un rischio per la sicurezza dell'utente e danneggiare l'apparecchio. Utilizzare solo parti e accessori originali.

Introduzione

Leggere con attenzione il presente manuale. La manutenzione e l'utilizzo corretti di questo apparecchio consentiranno di ottenere le massime prestazioni da questo prodotto POLAR.

Il purificatore d'aria può rimuovere fino al 99,97% degli allergeni presenti nell'aria di dimensioni fino a 0,3 micron, inclusi polline di ambrosia, polline di graminacee, polline di alberi, polvere domestica, detriti di acari della polvere, peli di animali domestici, fumo e odori, ecc.

Contenuto dell'imbballaggio

Sono inclusi i seguenti componenti:

- Purificatore d'aria POLAR
- Manuale di istruzioni

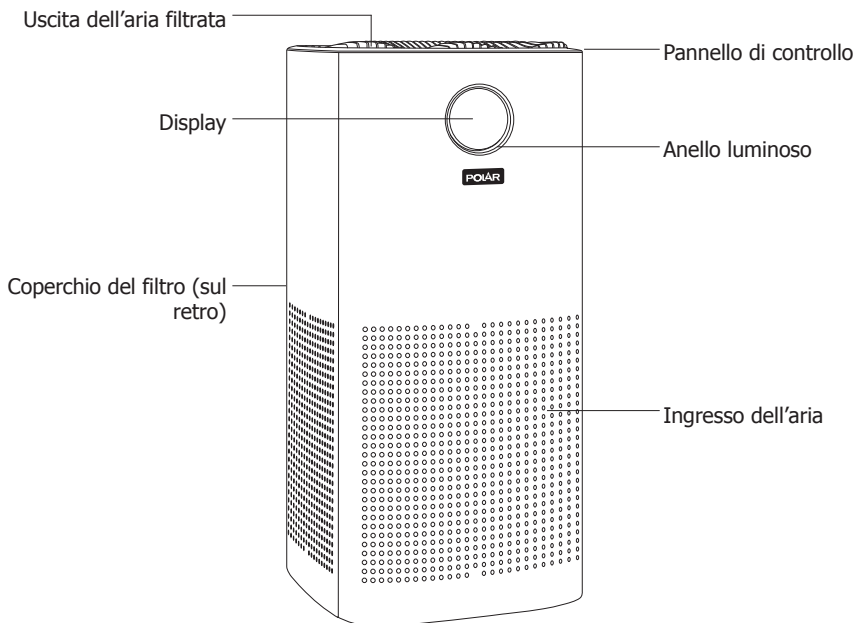
POLAR garantisce una qualità e un servizio impeccabili e assicura che al momento dell'imbballaggio tutti i componenti forniti sono integralmente funzionanti e privi di difetti.

Nel caso siano rilevati danni risultanti dal trasporto del prodotto, rivolgersi immediatamente al rivenditore POLAR locale.

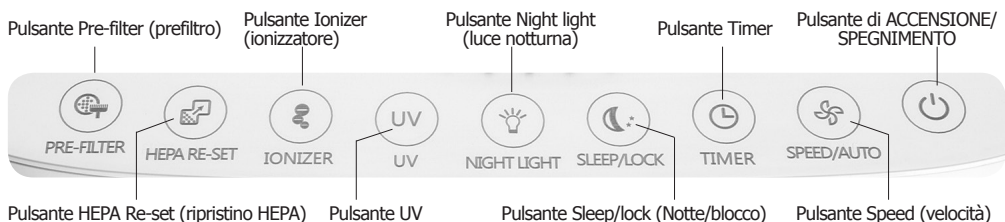
Installazione

1. Rimuovere l'apparecchio dall'imballo. Assicurarsi che tutte le pellicole e i rivestimenti protettivi in plastica siano stati accuratamente rimossi da tutte le superfici.
2. Lasciare uno spazio di 20 cm tra l'unità e le pareti o altri oggetti per garantire un'adeguata ventilazione.

Panoramica dell'apparecchio



Pannello di controllo



Funzionamento

Nota: Prima del primo utilizzo, assicurarsi di rimuovere tutte le pellicole/i sacchetti protettivi dal filtro HEPA, quindi installarlo in posizione. Per dettagli, consultare la sezione "Pulizia/Sostituzione del filtro".

1. Collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione elettrica.
2. **Accensione:** Premere il pulsante di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO. L'apparecchio emette un segnale acustico e sul display si visualizza "PM2.5". Nel frattempo, l'anello luminoso si illumina nel colore correlato alla qualità dell'aria rilevata in tempo reale.
3. L'apparecchio inizia a funzionare alla velocità AUTO (Automatica) (impostazione predefinita). Sono disponibili 5 impostazioni di velocità in totale: Velocità 1, Velocità 2, Velocità 3, Velocità 4, AUTOMATICA. Premere il pulsante "SPEED/AUTO" (Velocità/Automatica) per selezionare la velocità desiderata. Quindi, sul display si visualizzerà l'icona della velocità corrispondente. Maggiore è la velocità impostata, più rapidamente verrà purificata l'aria.
4. Dopo l'uso, premere il pulsante di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO per spegnere l'apparecchio.

Timer

Con la funzione timer è possibile utilizzare l'apparecchio per il periodo di tempo desiderato. Opzioni del timer: 2h, 4h, 6h, 8h

- Premere il pulsante "TIMER" per selezionare l'impostazione di tempo desiderata. Sul display verrà visualizzata l'icona corrispondente al timer impostato.
- Allo scadere del tempo impostato, l'apparecchio si spegnerà automaticamente.

Nota: Per annullare il timer in qualsiasi momento, premere più volte il pulsante "TIMER" finché tutte le icone del timer non scompaiono dal display.

Ionizzatore

Dotato di uno ionizzatore indipendente, quando lo si attiva, l'apparecchio rilascia ioni negativi nell'aria filtrata in uscita per facilitare la purificazione dell'aria.

- Per attivarlo, premere una volta il pulsante "IONIZER" (Ionizzatore). Sul display verrà visualizzata l'icona dello ionizzatore.
- Per disattivarlo, premere nuovamente il pulsante "IONIZER" (Ionizzatore).

Funzione UV

La tecnologia UV-C opzionale uccide germi, virus e batteri penetrando nel loro DNA, provocando la morte del microorganismo o l'impossibilità di riprodursi.

- Per attivarla, premere una volta il pulsante "UV". Sul display verrà visualizzato "UV".
- Per disattivarla, premere nuovamente il pulsante "UV".

Notte

Con la funzione Notte, il purificatore passa a un livello di attività inferiore, in cui la velocità della ventola e il livello di rumorosità sono ridotti.

- Per attivarla, premere una volta il pulsante "SLEEP/LOCK" (Notte/Blocco). L'apparecchio entrerà in modalità notturna.
- Per disattivarla, premere nuovamente il pulsante "SLEEP/LOCK" (Notte/Blocco).

Blocco di sicurezza

Con la funzione di blocco di sicurezza, è possibile proteggere il pannello di controllo dell'apparecchio da tocchi involontari/accidentali.

- Per bloccare il pannello di controllo, tenere premuto il pulsante "SLEEP/LOCK" (Notte/Blocco) per 3 secondi. Sul display verrà visualizzata l'icona di blocco.
- Per sbloccarlo, tenere premuto di nuovo il pulsante "SLEEP/LOCK" (Notte/Blocco) per 3 secondi.

Luce notturna

- Per attivarla, premere una volta il pulsante "NIGHT LIGHT" (Luce Notturna).
- Sia il display che l'anello luminoso smetteranno di illuminarsi, con solo un "-" visualizzato nella parte centrale del display.
- Per disattivarla, premere nuovamente il pulsante "NIGHT LIGHT" (Luce Notturna).

Anello luminoso: Indicatore della qualità dell'aria



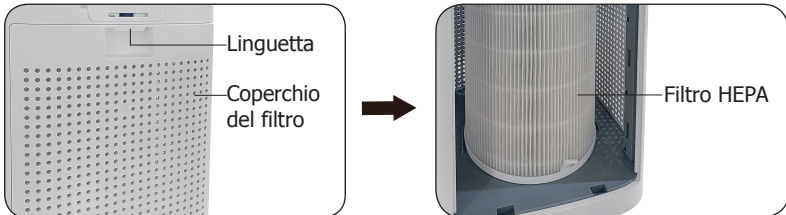


L'anello luminoso si illuminerà in un colore diverso per indicare il valore PM2.5 in tempo reale e la qualità dell'aria.

Colore	Valore PM2.5 indicato	Qualità dell'aria indicata
Blu	Inferiore a 35	Molto buona
Viola	36 ~ 115	Buona
Rosso	Superiore a 115	Cattiva

Pulizia, Cura e Manutenzione

- **Spegnere e scollegare l'apparecchio dall'alimentazione prima della pulizia e della manutenzione.**
- Pulire la superficie esterna con un panno morbido inumidito. Asciugare sempre l'apparecchio dopo la pulizia.
- NON lasciare che l'umidità penetri all'interno attraverso le bocchette di entrata e uscita dell'aria.
- L'uscita dell'aria filtrata e il coperchio del filtro possono essere puliti con una piccola spazzola morbida.
- L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente.

Pulizia/Sostituzione del filtro

	Pulizia del filtro	Sostituzione del filtro
Quando...	Quando l'apparecchio ha funzionato fino a 360 ore cumulative, l'icona "PRE-FILTER" (Pre-filtro)  si illumina in rosso per ricordare all'utente di pulire il filtro.	Quando l'apparecchio ha funzionato fino a 2.160 ore cumulative, l'icona "HEPA RE-SET" (Ripristino HEPA)  si illumina in rosso per ricordare all'utente di sostituire il filtro (Codice per il ricambio del filtro: AK932).
Come...	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnere l'apparecchio e scollegare la spina. Premere la linguetta del coperchio del filtro, quindi rimuovere il coperchio del filtro e il filtro HEPA. 	<ol style="list-style-type: none"> 2. Smaltire correttamente il filtro HEPA usato. NON PROVARE MAI A PULIRLO! Quindi installare un nuovo filtro in posizione. 3. Rimettere in posizione il coperchio del filtro. 4. Riavviare l'apparecchio e premere il pulsante "HEPA RE-SET" (Ripristino HEPA) per 3 secondi. L'icona  corrispondente scomparirà dal display.
	<ol style="list-style-type: none"> 2. Pulire il pre-filtro (strato esterno del filtro HEPA) con una spazzola morbida. NON PROVARE MAI A LAVARLO! 3. Rimettere in posizione il filtro HEPA e il coperchio del filtro. 4. Riavviare l'apparecchio e premere il pulsante "PRE-FILTER" (Pre-filtro) per 3 secondi. L'icona  scomparirà dal display. 	

Sostituzione della lampada (codice per il ricambio della lampada: AK933)

Quando l'apparecchio ha funzionato fino a 7.300 ore cumulative, "UV" si accende in blu costantemente per ricordare all'utente di sostituire la lampada.

Per sostituire la lampada:

- Rimuovere il filtro HEPA come indicato sopra.
- Rimuovere le viti che fissano il coperchio del vano lampada, quindi rimuovere il coperchio.
- Installare una nuova lampada.
- Rimettere in posizione il coperchio.



Risoluzione dei problemi

Se necessario, contattare un tecnico qualificato per le eventuali riparazioni.

Problema	Probabile causa	Azione
L'unità non funziona	L'apparecchiatura non è accesa	Controllare che l'apparecchiatura sia collegata correttamente e accesa
	La presa e il cavo sono danneggiati	Sostituire la presa o il cavo
	Guasto alimentazione di rete	Controllare l'alimentazione di rete
Flusso d'aria ridotto	Filtro non installato correttamente	Installare il filtro in posizione
	Le bocchette di ingresso/uscita dell'aria sono bloccate	Rimuovere tutte le ostruzioni
	Il filtro è sporco	Pulirlo o sostituirlo con uno nuovo. Vedere la sezione "Pulizia/Sostituzione del filtro"

Specifiche tecniche

Nota: a causa del nostro continuo programma di ricerca e sviluppo, le specifiche qui riportate possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

Modello	Tensione	Alimentazione	Dimensioni (a x l x p mm)	Peso
DF655	220-240 V ~ 50-60 Hz	65 W	596 x 280 x 280	6,3 kg

Cablaggio elettrico

La spina deve essere collegata a una presa di corrente appropriata. L'apparecchio ha i seguenti cablaggi:

- Filo sotto tensione (colore marrone) a terminale L
- Filo del neutro (colore blu) a terminale N

In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

I punti di isolamento elettrico non devono essere ostruiti. In caso di emergenza, i punti devono essere facilmente raggiungibili qualora sia necessario scollegarli.

Conformità

Il logo WEEE riportato su questo prodotto o sulla relativa documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/o all'ambiente, il prodotto deve venire smaltito utilizzando una procedura di riciclaggio approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire in maniera corretta questo prodotto, contattare il fornitore del prodotto o l'ente locale responsabile per lo smaltimento dei rifiuti.



I componenti POLAR sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.

I prodotti POLAR sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:

Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in alcuna forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopiatura o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza la previa autorizzazione scritta di POLAR.

Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia POLAR si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Consejos de Seguridad

- Colóquela sobre una superficie plana, estable.
- Un agente de servicio / técnico cualificado debería llevar a cabo la instalación y cualquier reparación si se precisa. No retire ninguna pieza del producto.
- Consulte las Normas Locales y Nacionales correspondientes a lo siguiente:
 - Legislación de Seguridad e Higiene en el Trabajo
 - Códigos de Práctica BS EN
 - Precauciones contra Incendios
 - Normativos de Cableado de la IEE
 - Normativas de Construcción
- NO sumerja el aparato en agua.
- NO obstruya ni tape el aparato cuando esté en uso.
- NO introduzca objetos por las aberturas.
- NO coloque objetos encima del aparato.
- El aparato no puede entrar en contacto ni quedar cubierto por materiales fácilmente inflamables, como por ejemplo cortinas, tejidos, paredes, etc. Garantice siempre suficiente distancia de seguridad de todo material inflamable.
- Proteja el aparato contra el calor, la luz directa del sol, la humedad, los goteos y las salpicaduras de agua.
- Para evitar riesgos de incendio, no permita nunca que el cable pase por debajo de alfombras, moquetas, etc.
- Apague y desconecte siempre el suministro de alimentación del aparato cuando no esté en uso y antes de limpiarlo o de realizar tareas de mantenimiento en el mismo.
- Apta únicamente para su uso en interiores.

- Mantenga el embalaje lejos del alcance de los niños. Elimine el embalaje de acuerdo con las normas de las autoridades locales.
- NO lo use si está dañado.
- Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por un agente de POLAR o un técnico cualificado recomendado para evitar cualquier riesgo.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años o más y personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entienden los peligros asociados.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños no deben llevar a cabo tareas de limpieza ni tareas de mantenimiento a cargo del usuario sin supervisión.
- POLAR recomienda que este aparato debe ser periódicamente probado (al menos anualmente) por una persona competente. Las pruebas deben incluir, entre otras: Inspección visual, prueba de polaridad, prueba de continuidad aislante y funcional.
- Nunca use accesorios no recomendados por el fabricante. Pueden poner en peligro la seguridad del usuario y causar daños en el aparato. Use únicamente piezas y accesorios originales.

Introducción

Tómese unos minutos para leer este manual. El correcto mantenimiento y manejo de esta máquina proporcionará el mejor funcionamiento posible de su producto POLAR.

El purificador de aire puede eliminar hasta el 99,97 % de los alérgenos transportados por el aire de hasta 0,3 micras, incluyendo el polen de ambrosía, el polen de la hierba, el polen de los árboles, el polvo doméstico, los restos de ácaros del polvo, la caspa de las mascotas, el humo y el olor, etc.

Contenido del Conjunto

Se incluye:

- Purificador de aire POLAR
- Manual de instrucciones

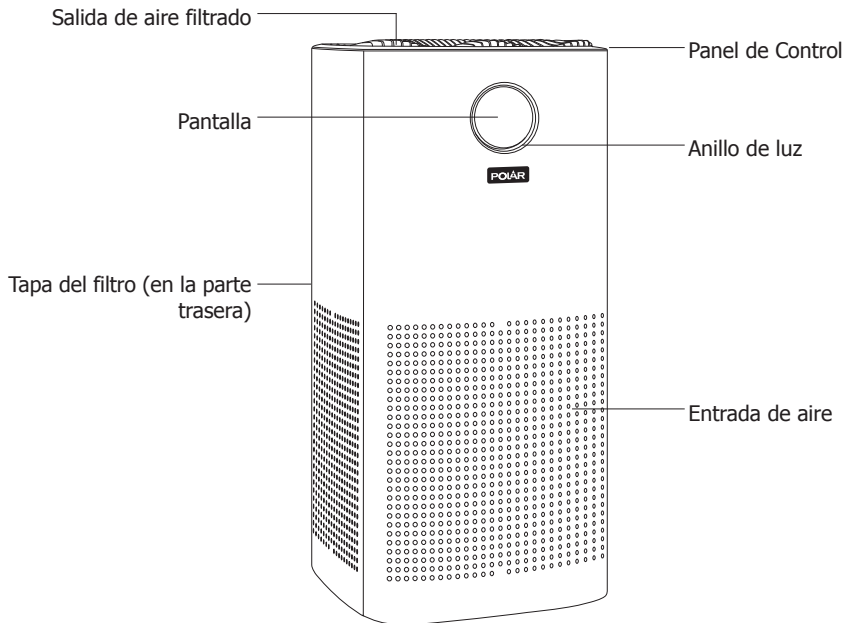
POLAR se enorgullece de su calidad y servicio y asegura que en el momento del embalaje, el contenido se suministró con plena funcionalidad y sin ningún defecto.

Si encontrara algún daño resultante del transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor POLAR.

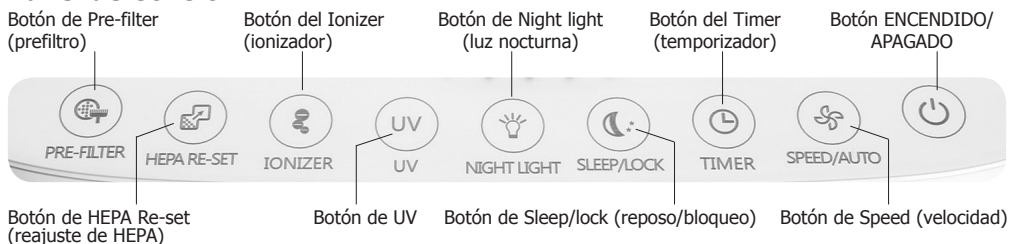
Instalación

1. Extraiga el aparato del embalaje. Asegúrese de eliminar todos los plásticos protectores y los revestimientos de todas las superficies.
2. Para que la ventilación sea adecuada, la unidad debe estar a una distancia mínima de 20 cm (7 pulgadas) de la pared o de cualquier otro objeto.

Familiarizarse con el aparato



Panel de Control



Funcionamiento

Nota: Antes del primer uso, asegúrese de retirar las películas/bolsas protectoras del filtro HEPA y, a continuación, instálelo en su posición. Para más información, consulte la sección "Limpieza/sustitución del filtro".

1. Conecte el aparato a la red eléctrica.
2. **Encendido:** Pulse el botón ENCENDIDO/APAGADO. El aparato emitirá un pitido y la pantalla mostrará "PM2.5". Mientras tanto, el aro de luz se enciende en un color relativo para indicar en tiempo real la calidad del aire.
3. El aparato se pone en marcha a la velocidad AUTO (ajuste predeterminado). En total existen 5 ajustes de velocidad: Velocidad 1, Velocidad 2, Velocidad 3, Velocidad 4, AUTO. Pulse el botón "SPEED/AUTO" (Velocidad/Auto) para seleccionar la velocidad deseada. A continuación, el icono de velocidad relativa aparecerá en pantalla. Cuanto más rápida sea la velocidad más rápido se purificará el aire.
4. Después del uso, pulse el botón ENCENDIDO/APAGADO para apagar el aparato.

Temporizador

Con la función de temporizador, puede utilizar el aparato durante el periodo de tiempo que desee. Opciones del temporizador: 2 h, 4 h, 6 h, 8 h

- Pulse el botón "TIMER" (Temporizador) para seleccionar el ajuste deseado del temporizador. El icono de temporizador relativo aparecerá en la pantalla.
- Cuando el temporizador ajustado expire, el aparato se apagará automáticamente.

Nota: Para cancelar el temporizador en cualquier momento, pulse repetidamente el botón "TIMER" (Temporizador) hasta que todos los iconos del temporizador desaparezcan de la pantalla.

Ionizador

Provisto de un ionizador independiente, cuando se enciende, el aparato liberará iones negativos en el aire filtrado saliente para ayudar a facilitar la purificación del aire.

- Para activarlo, pulse una vez el botón "IONIZER" (Ionizador). El icono del ionizador aparecerá en la pantalla.
- Para desactivarlo, vuelva a pulsar el botón "IONIZER" (Ionizador).

Función UV

La tecnología UV-C opcional mata a los gérmenes, virus y bacterias al penetrar en su ADN, lo que provoca la muerte del microorganismo o su incapacidad para reproducirse.

- Para activarlo, pulse una vez el botón "UV". "UV" aparecerá en la pantalla.
- Para desactivarlo, pulse de nuevo el botón "UV".

Reposo

Con la función de reposo, el purificador cambia a un nivel de actividad más bajo, la velocidad del ventilador y el nivel de ruido se reducen.

- Para activarlo, pulse una vez el botón "SLEEP/LOCK" (Reposo/Bloqueo). El aparato entrará en el modo de reposo.
- Para desactivarlo, pulse de nuevo el botón "SLEEP/LOCK" (Reposo/Bloqueo).

Bloqueo de seguridad

Con la función de bloqueo de seguridad, el panel de control del aparato puede protegerse de un toque involuntario o accidental.

- Para bloquear el panel de control, mantenga pulsado el botón "SLEEP/LOCK" (Reposo/Bloqueo) durante 3 segundos. El icono de bloqueo aparecerá en la pantalla.
- Para desbloquearlo, mantenga pulsado el botón "SLEEP/LOCK" (Reposo/Bloqueo) durante 3 segundos.

Luz nocturna

- Para activarla, pulse una vez el botón "NIGHT LIGHT" (Luz Nocturna).
- Tanto la pantalla como el anillo luminoso dejarán de iluminarse y solo se mostrará un "-" en la parte central de la pantalla.
- Para desactivarla, pulse de nuevo el botón "NIGHT LIGHT" (Luz Nocturna).

Anillo luminoso: Indicador de la calidad del aire



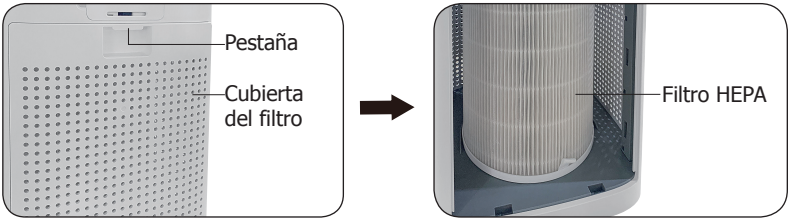


El anillo luminoso se iluminará en diferentes colores para indicar el valor de PM2.5 en tiempo real y la calidad del aire.

Color	Valor de PM2.5 indicado	Calidad del aire indicada
Azul	Menos de 35	Muy buena
Púrpura	36 - 115	Buena
Rojo	Más de 115	Mala

Limpeza, Cuidado y Mantenimiento

- **Apague y desconecte el aparato de la red eléctrica antes de proceder a su limpieza y mantenimiento.**
- Limpie la superficie externa usando un paño suave y húmedo. Siempre seque el producto después de limpiarlo.
- NO permita que penetre humedad en su interior a través de una entrada/salida de aire.
- La salida de aire filtrado y la tapa del filtro pueden limpiarse con un cepillo pequeño y suave.
- El aparato no tiene piezas que el usuario pueda reparar.

Limpeza/sustitución del filtro

	Limpeza del filtro	Sustitución del filtro
Cuando...	Cuando el aparato ha estado funcionando hasta 360 horas acumuladas, el icono "PRE-FILTER" (Prefiltro)  se encenderá en rojo para recordar al usuario que limpie el filtro.	Cuando el aparato ha estado funcionando hasta 2160 horas acumuladas, el icono "HEPA RE-SET" (Reajuste HEPA)  se encenderá en rojo para recordar al usuario que sustituya el filtro (código del filtro de sustitución: AK932).
Cómo...	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague y desconecte el aparato de la corriente. Presione la pestaña de la tapa del filtro. Luego, retire la tapa del filtro y el filtro HEPA. 	<ol style="list-style-type: none"> 2. Deseche el filtro HEPA antiguo responsablemente. ¡NO LO LIMPIE NUNCA! A continuación, instale un nuevo filtro en posición. 3. Vuelva a colocar la tapa del filtro. 4. Vuelva a poner en marcha el aparato y pulse el botón "HEPA RE-SET" (Reajuste HEPA) durante 3 segundos. El icono relativo  desaparecerá de la pantalla.
	<ol style="list-style-type: none"> 2. Limpie el filtro previo (capa exterior del filtro HEPA) con un cepillo suave. ¡NO LO LAVE NUNCA! 3. Vuelva a colocar el filtro HEPA y la tapa del filtro. 4. Vuelva a poner en marcha el aparato y pulse el botón "PRE-FILTER" (Prefiltro) durante 3 segundos. El icono  desaparecerá de la pantalla. 	

Sustitución de la lámpara (código de la lámpara de sustitución: AK933)

Cuando el aparato ha estado funcionando hasta 7300 horas acumuladas, "UV" se iluminará en azul constantemente para recordar al usuario que debe sustituir la lámpara.

Para sustituir la lámpara:

- Retire el filtro HEPA como se ha indicado anteriormente.
- Retire los tornillos que fijan la tapa del compartimento de la lámpara y, a continuación, retire la tapa.
- Instale una nueva lámpara.
- Vuelva a colocar la tapa.



Resolución de problemas

Un técnico calificado debe realizar las reparaciones si es necesario.

Fallo	Causa probable	Acción
La unidad no funciona	El aparato no está conectado	Compruebe que el aparato esté enchufado correctamente y conectado
	El enchufe y el cable están dañados	Sustituya el enchufe o el cable
	Fallo de la fuente de alimentación de red	Compruebe la red eléctrica
Flujo de aire reducido	El filtro no está bien instalado	Instale el filtro en su lugar
	La entrada/salida de aire está bloqueada	Retire el bloqueo
	El filtro está sucio	Limpie o sustituya por uno nuevo. Consulta la sección "Limpieza/sustitución del filtro"

Especificaciones Técnicas

Nota: Debido a nuestro continuo programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí expuestas pueden estar sujetas a cambios sin previo aviso.

Modelo	Tensión	Potencia	Dimensiones mm (altura x ancho x profundidad)	Peso
DF655	220-240 V~, 50-60 Hz	65 W	596 x 280 x 280	6,3 kg

Cableado Eléctrico

El enchufe tiene que conectarse a una toma eléctrica adecuada.

Este aparato está conectado de la forma siguiente:

- Cable cargado (de color marrón) al terminal marcado como L
- Cable neutro (de color azul) al terminal marcado como N

Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de precisarse una desconexión de emergencia, deben estar disponibles de forma inmediata.

Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/ o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.

Las piezas POLAR han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.

Los productos POLAR han sido autorizados para llevar el símbolo siguiente:



Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de POLAR.

Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, POLAR se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.

DECLARATION OF CONFORMITY

- Conformanceverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità •
• Declaración de conformidad • Declaração de conformidade

Equipment Type • Uitrustingstype • Type d'équipement • Gerätetyp • Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo • Tipo de equipamento		Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli
Air Purifier		DF655 (& -E -A)
Application of Territory Legislation & Council Directives(s) Toepassing van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) • Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo • Aplicação de directiva(s) do Conselho	Machinery Directive 2006/42/EC EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 EN 60335-2-65:2003+A11:2012 EN 62233:2008 Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU - recast of 2004/108/EC BS EN 55014-1:2017 BS EN 55014-2:2015 EN IEC 61000-3-2:2019 BS EN 61000-3-3:2013 +A1:2019 Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU	Electrical Safety IEC 60335-1:2010 IEC 60335-2-65:2002 + A1:2008 + C1:2004 Electromagnetic Compatibility CISPR 14-1:2016 CISPR 14-2:2015 IEC 61000-3-2:2018 IEC 61000-3-3:2013 +A1:2019
Producer Name • Naam fabrikant • Nom du producteur • Name des Herstellers • Nome del produttore • Nombre del fabricante • Nome do fabricante		Polar

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Territory Legislation, Directive(s) and Standard(s).

Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).

Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus

Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht.

Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.

El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.

Eu, o abaixo-assinado, declaro que o equipamento anteriormente especificado está em conformidade com a(s) anterior(es) Directiva(s) e Norma(s)

Date • Data • Date • Datum • Data •
Fecha • Data

Signature • Handtekening •
Signature • Unterschrift Firma •
Firma • Assinatura

Full Name • Volledige naam • Nom
et prénom • Vollständiger Name •
Nome completo • Nombre completo
• Nome por extenso

Position • Functie • Fonction •
Position • Qualifica • Posición •
Função

Producer Address • Adres fabrikant •
Adresse du producteur • Anschrift
des Herstellers • Indirizzo del
produttore • Dirección del fabricante
• Morada do fabricante

12th November 2020

DocuSigned by:

Ashley Hooper

B39382C9FD9C478...

DocuSigned by:

Eoghan Donnellan

D352874F7FAB460...

DocuSigned by:

Josie Holt

3582E210C4054DA...

Ashley Hooper

Eoghan Donnellan

Josie Holt

Technical & Quality
Manager

Commercial
Manager/ Importer

Commercial Manager/ Responsible
Supplier

Fourth Way,
Avonmouth,
Bristol,
BS11 8TB
United Kingdom

42 North Point
Business Park
New Mallow Road
Cork
Ireland

15 Bagdally Road,
Campbelltown
NSW 2560





UK	+44 (0)845 146 2887
Eire	
NL	040 – 2628080
FR	01 60 34 28 80
BE-NL	0800-29129
BE-FR	0800-29229
DE	0800 – 1860806
IT	N/A
ES	901-100 133

POLAR



<http://www.polar-refrigerator.com/> 

DF655_ML_A5_v2_2023/03/28